



Sous le Haut Patronage de S.A.S. le Prince Albert II



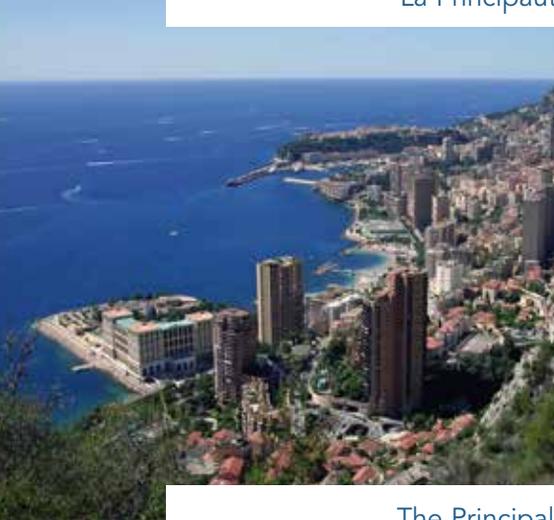
Les Petits Chanteurs de Monaco

Monaco Boys Choir

www.lespetitschanteurs.mc



La Principauté de Monaco



The Principality of Monaco





Les Petits Chanteurs de Monaco

CATHÉDRALE
Avenue Saint Martin
MC 98000 MONACO

Tél. +377 98 98 80 88
Fax. +377 93 50 83 60

petitschanteurs@monaco.mc

www.lespetitschanteurs.mc | www.maitrisecathedrale.mc



Célébration du Mariage Princier, juillet 2011 *(haut)*
Maîtrise de la Cathédrale de Monaco en 2014 *(bas)*





S.A.S. le Prince Albert II de Monaco



Palais de Monaco

La réputation des «Petits Chanteurs de Monaco» n'est plus à faire, celle de la «Maîtrise de la Cathédrale» est plus que centenaire. C'est une heureuse complémentarité culturelle où le profane et le sacré s'harmonisent comme le disait déjà mon Père avec la poésie, la générosité et le son mélodieux de tout jeune enfant.

Les activités de ces petits ambassadeurs de la Principauté méritent tous mes encouragements et mes félicitations pour leur engagement, leur parcours. Leur mérite est à souligner comme aussi leur enthousiasme sous la direction de Monsieur Pierre Debat animé de la passion dont ses parents lui ont fait don.

Monaco Boys Choir is celebrated worldwide ; the «Choir of the Cathedral» has a century old reputation. Culture benefits from their meeting, whereby the sacred and profane complement each other and harmonize with the poetry, the generosity and the melodious singing proper to any young child, as my Father used to say.

The activities of these little ambassadors of Monaco deserve all of in my support, and I commend them for their commitment and their career. Their merit is praiseworthy and so is the enthusiasm they show under the guidance of Mr Pierre Debat, himself gifted with the same passion as that of his parents.



Le Prince Antoine 1^{er}
de Monaco



Le Prince Albert 1^{er}
de Monaco



La Cathédrale de
Monaco en 1906

On trouve les premières traces d'un ensemble vocal à voix d'enfants au XVIII^e siècle, sous le règne du Prince Antoine 1^{er}.

Cette phalange, dont la mission était d'assurer les liturgies de la Chapelle Palatine, peut être considérée comme l'ancêtre de la future "Maîtrise de la Cathédrale Monaco".

Plus tard, dans la belle cathédrale érigée sur le Rocher et ouverte au culte en 1886, le Prince Albert 1^{er} et l'évêque de Monaco font appel, en 1904, à Monseigneur Perruchot, musicien réputé, pour organiser définitivement une formation chorale qui deviendra très vite célèbre.

Placée au service de la liturgie, la Maîtrise de la Cathédrale acquiert un répertoire important d'œuvres de la Renaissance mais aussi de compositeurs modernes qui défendent, en ce début de XX^e siècle, le renouveau de la musique sacrée.

The first known traces of a vocal group with children's voices date back in the XVIIIth century, to the reign of Prince Antoine 1st.

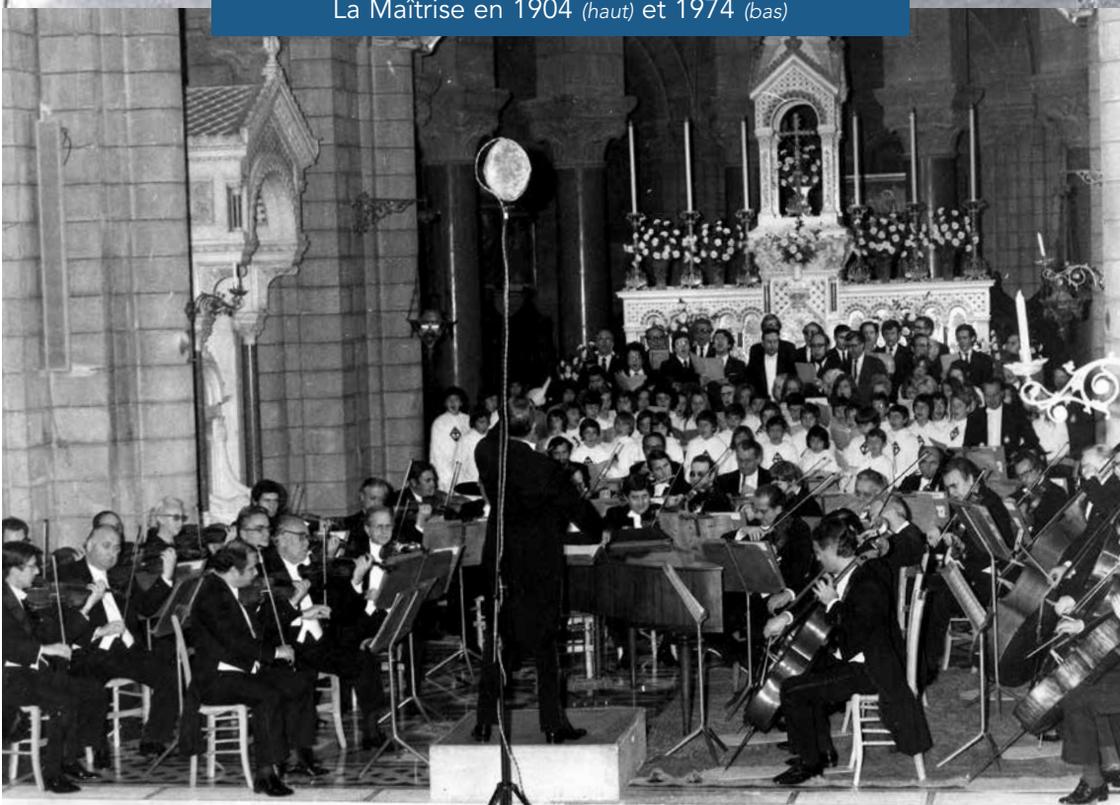
This group, whose mission was to ensure the execution of liturgies at the Palatine Chapel, may be considered as the ancestor of the future "Choir of the Monaco Cathedral".

Some centuries later, in 1904, Prince Albert 1st and the Bishop of Monaco appointed Monseigneur Perruchot, a renowned musician, with the assignment of organizing a choral group. The choir rapidly grew famous and prospered within the beautiful Cathedral erected on the Promontory and consecrated in 1886.

Serving the liturgy first and foremost, the choir of the Cathedral progressively mastered a significant repertoire of Renaissance works, but also of modern composers who defended the renewal of sacred music at the beginning of the XXth century.



La Maîtrise en 1904 (*haut*) et 1974 (*bas*)





Monseigneur
Perruchot



Henri Carol



Philippe Debat

Le Chanoine Aurat continue la tâche de Mgr Perruchot jusqu'en 1945 et, par un effort opiniâtre, parvient à maintenir la Maîtrise bien vivante pendant les sinistres années de la seconde guerre mondiale.

En 1946, la Maîtrise, endeuillée par la mort brutale de son chef le Chanoine Aurat, est confiée au Maître de Chapelle de la Cathédrale de Montpellier, l'abbé Henri Carol, organiste et compositeur qui, durant plus d'un quart de siècle, animera les destinées du chœur monégasque.

En 1973, le Chanoine Carol est nommé titulaire du très beau grand orgue qui vient d'être installé dans la Cathédrale et le Gouvernement Princier fait appel à Philippe Debat, alors installé à Paris, et lui confie la charge de perpétuer les efforts de ses prédécesseurs.

Sous sa direction, s'affirme une deuxième vocation de la Maîtrise dans une mission de rayonnement musical de la Principauté en tous pays. Celle-ci sera spécifiquement confiée aux voix d'enfants seules et ce chœur juvénile sera baptisé en 1974 par S.A.S. le Prince Rainier III : "Les Petits Chanteurs de Monaco".

Canon Aurat took up the task from Monseigneur Perruchot until 1945, and with his obstinate efforts he succeeded in keeping the Choir alive during the dark years of the Second World War.

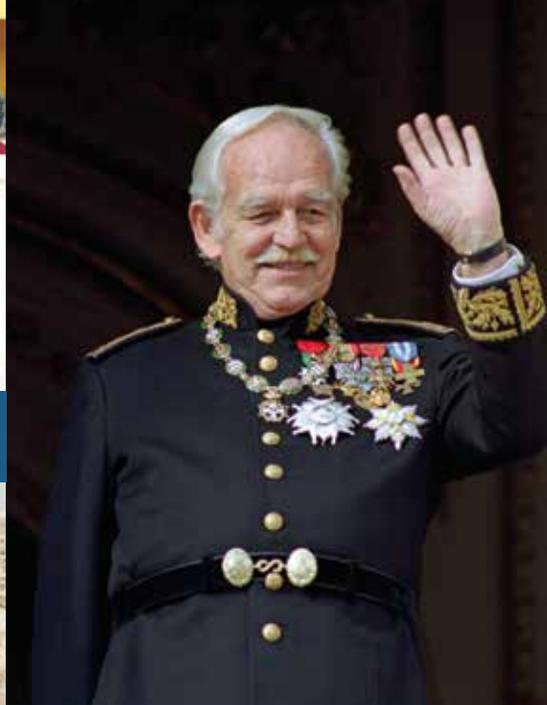
In 1946, the choir, saddened by the sudden death of their Master Canon Aurat, was entrusted to the Chapel Master of Montpellier Cathedral: Father Henri Carol, organist and composer. For over a quarter of a century he would enliven the destiny of the Monegasque choir.

In 1973, Canon Carol was appointed holder of the beautiful great organ, which had just been installed in the Cathedral. Meanwhile, the Government summoned Philippe Debat, at that time working in Paris, and entrusted him with the job of perpetuating the efforts of his predecessors.

Under his direction a new talent blossomed within the Choir: it asserted itself in a mission to spread to all countries the music of the Principality. This mission was specifically assigned to the children's voices alone and this youthful choir was christened in 1974 "The Monaco Boys Choir" by H.S.H. Prince Rainier III.



Au Palais Princier avec LL.AA.SS. Le Prince Rainier III de Monaco et le Prince Héréditaire Albert



Le Prince Rainier III de Monaco (*haut*)
Avec S.A.S. le Prince Albert II de Monaco (*bas*)





Pierre Debat



Aux voix de sopranos, mezzo sopranos, altos et contraltos, sera confiée la double mission d'assurer le service musical de la Cathédrale et, à l'occasion des tournées de concerts, de porter un peu partout la bonne nouvelle de l'Art Sacré et de contribuer ainsi au rayonnement spirituel et artistique de la Principauté de Monaco. S.A.S. le Prince Rainier III veillera d'une façon de plus en plus intense sur les destinées de cette jeune phalange qu'il se plaît à appeler souvent "ses petits ambassadeurs chantants". Il offre d'ailleurs à chacun d'eux l'écusson à Ses Armes que les Petits Chanteurs portent sur leur cœur tout au long de leurs nombreux concerts.

A la suite du décès de Philippe Debat en 1999, son fils et assistant Pierre Debat est nommé par le Gouvernement Princier à la tête de la Maîtrise de la Cathédrale et des Petits Chanteurs de Monaco.

Pour accéder au chœur, les enfants, recrutés dès l'âge de 9 ans, doivent subir avec succès un examen de leurs qualités vocales, auditives et musicales. A l'issue de cet examen d'entrée, leurs parents doivent s'engager à la plus totale assiduité aux répétitions, séminaires de travail choral et aux tournées de concerts qui s'échelonnent tout au long de l'année scolaire. Pour atteindre un temps de travail suffisant, ils sont conduits dès les vacances de Toussaint dans l'arrière pays niçois pour un premier stage de travail choral, toujours suivi d'un séjour de même nature à Salzbourg, en Autriche, au cours des vacances d'Hiver, à l'issue duquel ils donnent leurs premiers concerts.

The soprani, mezzo soprani, alti and contralti had a double mission: executing all of services in the Cathedral, and on the occasion of concert tours, bringing everywhere the Good News of Sacred Art and thus contributing to the spiritual and artistic radiance of the Principality of Monaco. H.S.H. Prince Rainier III would watch over the destinies of this young group with growing involvement, over His "little singing ambassadors" as He affectionately called them. He also gave each of them a feature badge with His coat of arms that the boys wear over their hearts during their many concerts.

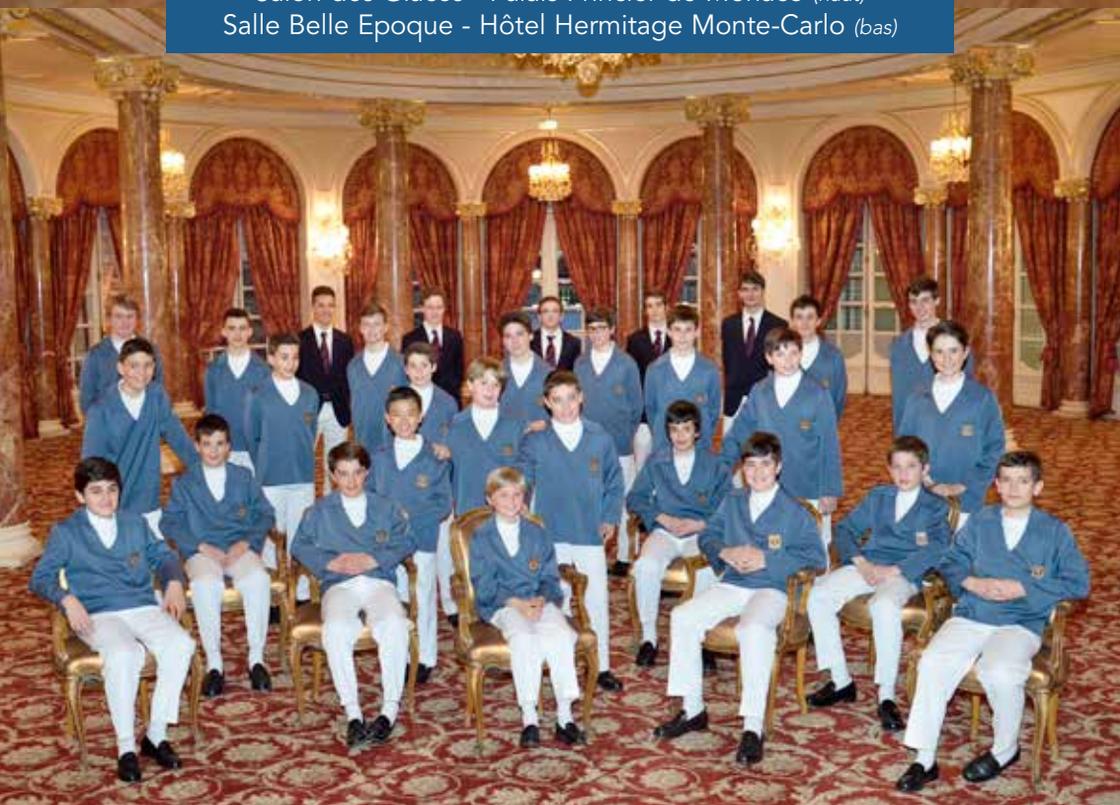
Following the death of Philippe Debat in 1999, the Government appointed his son and assistant Pierre Debat as Director of the choir of Monaco Cathedral, and of the Monaco Boys Choir.

Children with nine years of age can be part of the Choir. To be recruited they must successfully pass an examination of their vocal, auditory and musical qualities. Pursuant to this entrance examination, parents must undertake they will ensure their children's utmost assiduity to the rehearsals, seminaries of choir work and to the concert tours, which are spread over the whole school year.

In order to dedicate sufficient working time to their task, they are taken as soon as half-term begins to the hills behind Nice for a first seminary of choir work, always followed by a second training of the same kind in Salzbourg, Austria, during the February holidays, at the end of which they perform their first concerts.



Salon des Glaces - Palais Princier de Monaco (*haut*)
Salle Belle Epoque - Hôtel Hermitage Monte-Carlo (*bas*)



Jusqu'à ce jour, les Petits Chanteurs de Monaco ont visité plus de 35 pays : Afrique du Sud, Allemagne, Argentine, Autriche, Belgique, Canada, Chine, Corée du Sud, Croatie, Danemark, Egypte, Espagne, Estonie, Etats-Unis, Finlande, France, Grande-Bretagne, Irlande Grèce, Hongrie, Italie, Japon, Lettonie, Liechtenstein, Lituanie, Luxembourg, Maroc, Mexique, Pays-Bas, Pologne, Russie, Suède, Suisse, Taïwan, Philippines, Timor-Leste, Tchécoslovaquie, Vatican.

Les Petits Chanteurs sont aussi associés à certaines représentations de l'Opéra de Monte-Carlo et de l'Orchestre Philharmonique de Monte-Carlo : "La Bohème" et "Tosca" de Puccini, "Le Chevalier à la Rose" de Strauss, "Orphée et Euridice" de Glück, "Pelléas et Mélisande" de Debussy, "Carmen" de Bizet, "Casse Noisette" de Tchaïkovsky, "Werther" de Massenet, "La Damnation de Faust" de Berlioz... et participent au premier enregistrement mondial en français de l'opéra "Oedipe" de Georges Enesco avec l'Orchestre Philharmonique de Monte-Carlo dirigé par Lawrence Foster, aux côtés de José Van Dam, Gabriel Bacquier, Nicolai Gedda, Barbara Hendricks, Brigitte Fassbaender pour EMI (Grand Prix du Disque). Ils se produisent aussi en Principauté aux côtés de Ruggero Raimondi, Katia Ricciarelli, Leo Nucci, Lucia Valentini-Terrani.

En 1997, dans le cadre de la clôture des célébrations du 700ème Anniversaire de la Dynastie des Grimaldi, ils participent au "Concert de Noël" du Vatican, retransmis en mondiovision, aux côtés de l'Orchestre Philharmonique de Monte-Carlo, ainsi que de nombreux artistes internationaux.

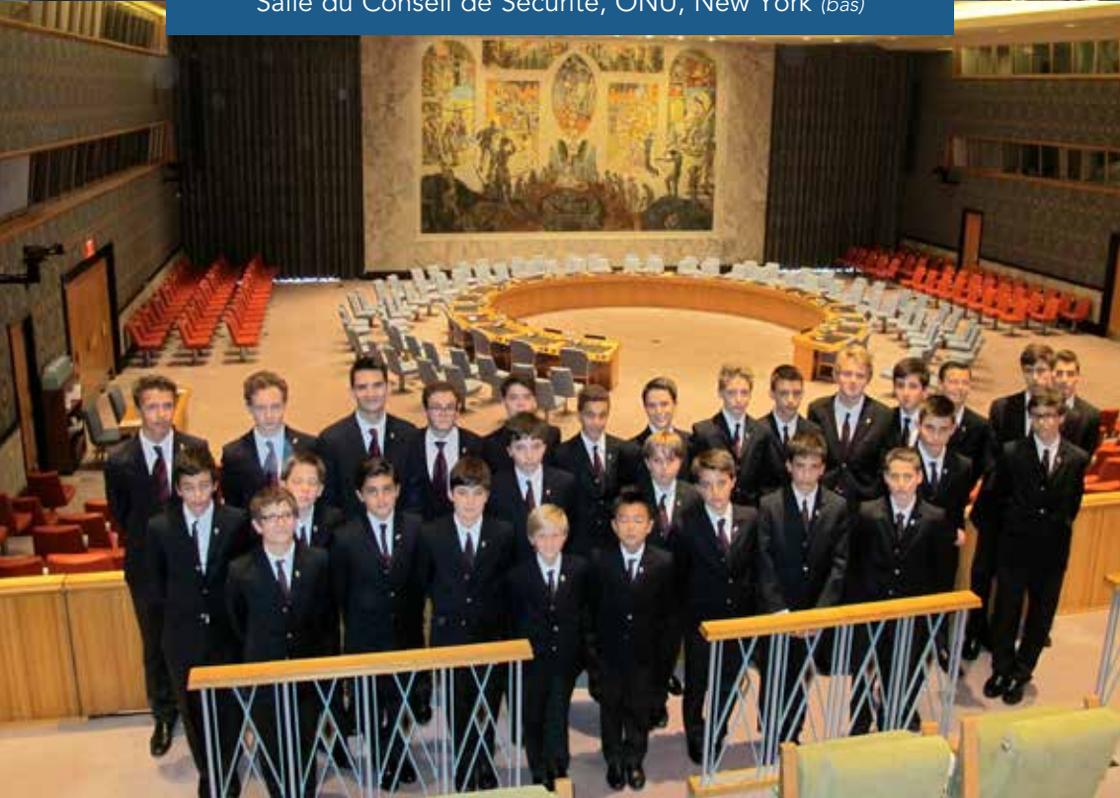
Up to now, the Choir visited more than thirty five countries : Argentina, Austria, Esthonia, Lithuania, Latvia, Belgium, Canada, South Korea, Croatia, China, Czechoslovakia, Denmark, Egypt, Finland, France, Germany, Great Britain, Ireland, Greece, Hungary, Italy, Japan, Liechtenstein, Luxembourg, Mexico, Morocco, The Netherlands, Poland, Russia, Spain, South Africa, Sweden, Switzerland, the U.S.A., Taiwan, Philippines, Timor-Leste, Vatican.

The choir have also been associated with some performances of the Monte-Carlo Opera and the Monte-Carlo Philharmonic Orchestra: "La Bohème" and "Tosca" of Puccini, "Der Rosenkavalier" of Strauss, "Orfeo ed Euridice" of Gluck, "Pelléas et Mélisande" of Debussy, "Carmen" of Bizet, "Nut-cracker" of Tchaïkovsky, "Werther" of Massenet, "La Damnation de Faust" of Berlioz... and they took part to the first ever recording in French of Georges Enesco's opera "Oedipe", with the Philharmonic Orchestra of Monte-Carlo conducted by Lawrence Foster, accompanying José Van Dam, Gabriel Bacquier, Nicolai Gedda, Barbara Hendricks, Brigitte Fassbaender for EMI (First Disc Prize). They also sang in the Principality with Ruggero Raimondi, Katia Ricciarelli, Leo Nucci, Lucia Valentini-Terrani.

In 1997, as part of the closing celebrations ceremonies of the 700 years of the Grimaldi Dynasty, the choir took part to the "Christmas Concert" held in the Vatican and broadcasted in Worldvision, performed together with the Monte-Carlo Philharmonic Orchestra and numerous international artists.



Salle du Conseil de Sécurité, ONU, New York (bas)





Ils donnent un concert au Maroc dans le cadre du "Festival des Musiques Sacrées du Monde" à Fès, avec l'Orchestre Philharmonique du Maroc, se produisent lors de la 30ème Conférence Générale de l'Unesco à Paris, ainsi que dans des lieux aussi prestigieux que le siège de l'O.N.U et le "Yankee Stadium" à New-York, le "Kennedy Center" à Washington, le "Kravis Center" à Palm Beach, l'Opéra de Shanghai, le "Teatro Opera" de Buenos Aires, le "Seoul Arts Center", le "Irving Arts Center" de Dallas, le "Teatro de la Ciudad" de Mexico, le "Tchang Kaï-Chek Concert Hall" de Taïpei, le "Conservatoire Tchaïkovsky" de Moscou, et bien d'autres.

Grâce au généreux soutien financier apporté par le Gouvernement Princier, les Petits Chanteurs de Monaco donnent en Principauté, mais aussi en tous pays lors de leurs tournées de concerts, un grand nombre de concerts caritatifs organisés par des Associations Humanitaires.

Les tournées sont généralement organisées par des Agences de Concerts, et cette activité à l'étranger est placée sous le Haut Patronage de S.A.S. le Prince de Monaco et subventionnée par le Gouvernement Princier. Les contacts avec les pays d'accueil sont établis par le Département des Relations Extérieures et le Corps Diplomatique et Consulaire. Il s'agit donc d'une activité tout à fait officielle, prise en mains par l'Etat monégasque.

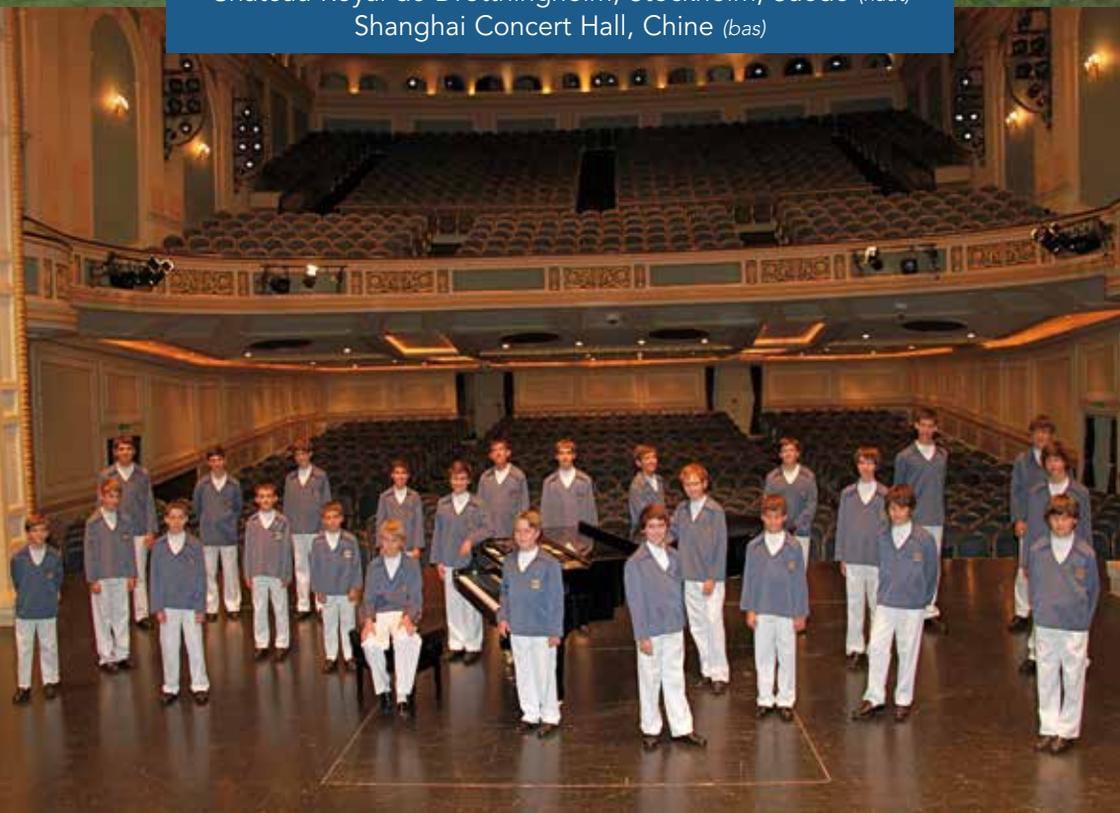
Boys gave a concert together with the Moroccan Philharmonic Orchestra, in Morocco as part of the "Festival of World Sacred Musics", hosted in Fez. They also performed at UNESCO XXXth General Conference held in Paris, and in prestigious venues such as the United Nations Headquarters and "Yankee Stadium" in New-York, but also the "Kennedy Center" in Washington, "Kravis Center" in Palm Beach, the Opera of Shanghai, the "Teatro Opera" of Buenos Aires, the "Seoul Arts Center", the "Irving Arts Center" of Dallas, the "Teatro de la Ciudad" in Mexico, the "Tchang Kaï-Check Concert Hall" in Taïpei, the "Conservatoire Tchaïkovsky" of Moscow, and many others.

Benefiting from the generous support of the Monaco Government, the Monaco Boys Choir is able to perform a large number of concerts organised by charitable institutions, not only in the Principality, but also in the various countries they visit.

All tours are generally organized by the Concerts Agencies. Abroad, the Choir is placed under the patronage of H.S.H. the Prince of Monaco and sponsored by the Prince's Government. Contacts with hosting countries are initiated via the Foreign Office and the Principality's Diplomatic and Consular offices. Monaco BoysChoir is officialy introduced directly through the high intercession of H.E. the Ministry of State of the Principality. It is therefore an official activity, fully endorsed and supported by the Monegasque State.



Château Royal de Drottningholm, Stockholm, Suède (*haut*)
Shanghai Concert Hall, Chine (*bas*)





Mexique (*haut*)
Concert Manille, Philippines (*bas*)



Afrique du Sud



Canada (*haut*)
Rockefeller Center, New York, USA (*bas*)



CNN Center, Atlanta, USA





Manille, Philippines



Floride, USA



Croatie (*haut*)
Salzbourg, Autriche (*bas*)



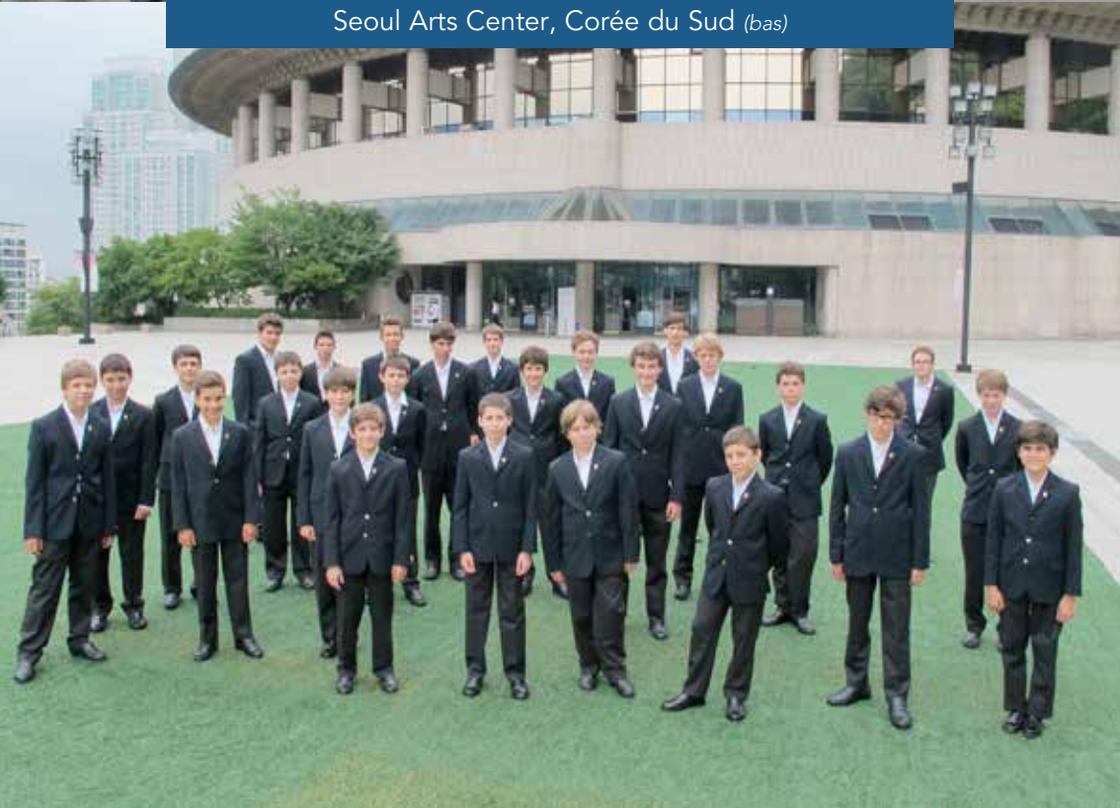


Central Park, New York, USA (*haut*)
Manille, Philippines (*bas*)





TV Fox Business, New York, USA (*haut*)
Seoul Arts Center, Corée du Sud (*bas*)





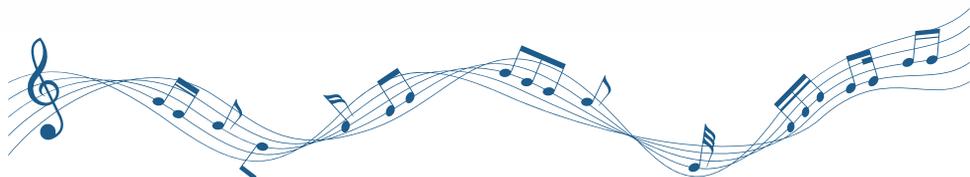
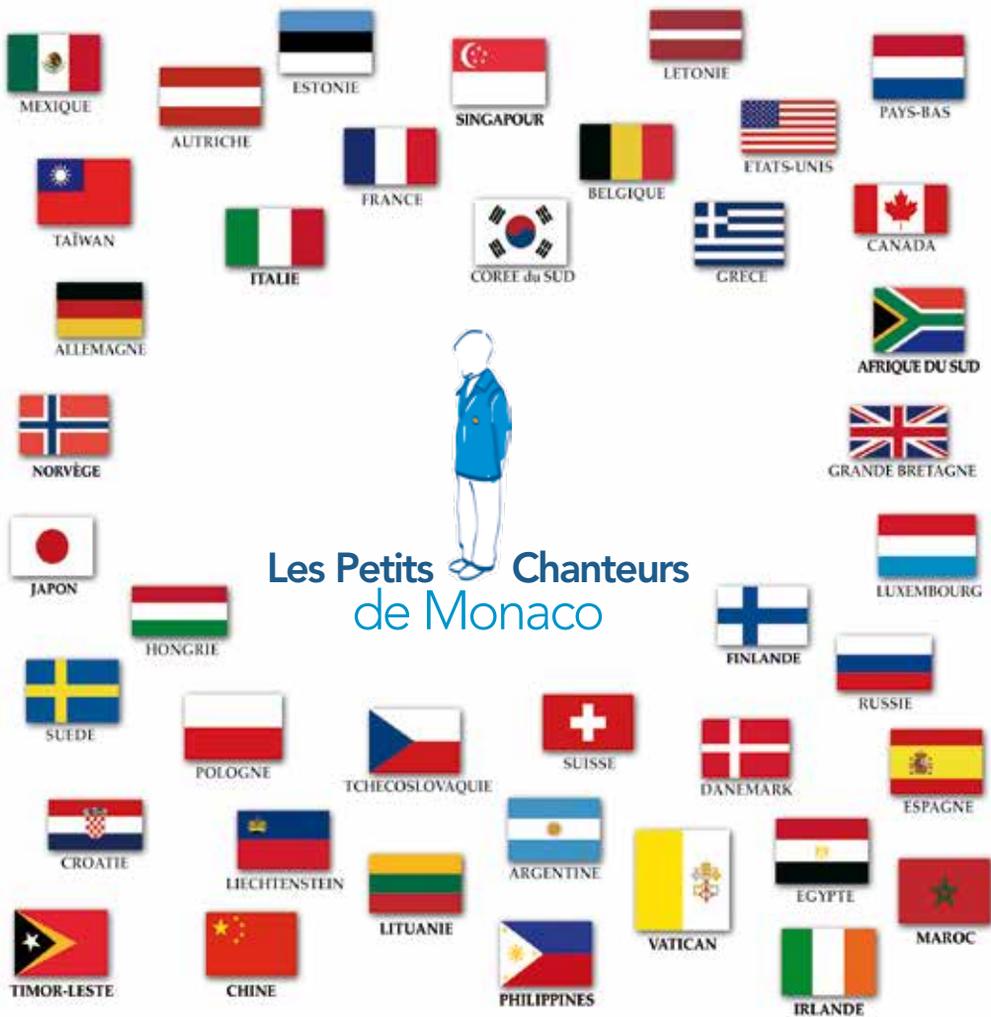
Etats-Unis (haut)



Opérette d'Offenbach au Japon (haut)
Etats-Unis, Texas (bas)



Tournées de concerts



Discographie - Records

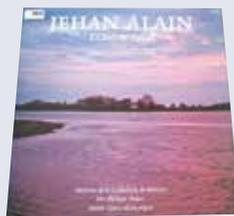


"TROIS SIÈCLES DE MUSIQUE SACRÉE VOCALE POUR SOLISTES"



Bernier - Charpentier - Franck - Chausson - Langlais - Couperin - Buxtehude - Fauré - Campra - Boeddecker.
Soprano : Jean-Louis Massart - Baryton : Michel Carey.
Flûte : Michel Sanvoisin
Orgue et direction : Philippe Debat.

"JEHAN ALAIN : L'OEUVRE VOCAL"



Intégrale
Premier enregistrement mondial
Maîtrise de la Cathédrale de Monaco Petits Chanteurs de Monaco
Baryton : Michel Carey
Soprano : Jean-Louis Massart
Flûte : Claude Grognet
Orgue : Marie-Claire Alain - Direction : Philippe Debat

"TOMAS-LUIS DE VICTORIA : 12 RÉPONS DE SEMAINE SAINTE"



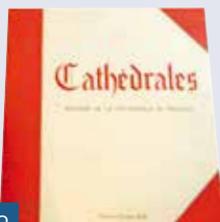
Maîtrise de la Cathédrale Petits Chanteurs de Monaco
Direction : Philippe Debat

"MOTETS À LA VIERGE, DU CHANT GRÉGORIEN À NOS JOURS"



Chant grégorien - Lassus - Aichinger - Victoria - Guerrero - Praetorius - Carissimi - Charpentier - Haydn - Fauré - Ropartz - Caplet - Alain - Duruflé
Les Petits Chanteurs de Monaco
Orgue : Pierre Debat
Direction : Philippe Debat

"CATHÉDRALES"



Victoria - Morales - de Lassus - Palestrina - Mauduit - Jaquequin - Aichinger Perruchot
Maîtrise de la Cathédrale de Monaco
Direction : Henri Carol

"LA MAÎTRISE DE MONACO CHANTE NOËL"



Noëls autrichien , alsacien, américain, hongrois, français.
Maîtrise de la Cathédrale de Monaco
Baryton : Michel Carey
Alto : Jeanine Capderou
Direction : Henri Carol

Discographie - Records



"POLYPHONIES SACRÉES EN LA CATHÉDRALE DE MONACO"



Charpentier - Campra - Couperin
- Bernier - Perruchot - Carol
Maîtrise de la Cathédrale
Petits Chanteurs de Monaco
Ensemble de cuivres de Monaco
Orgue : Henri Carol et Pierre
Debat Direction : Philippe Debat

"LES PETITS CHANTEURS DE MONACO"



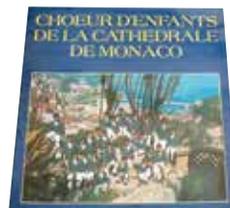
Scarlatti - Mendelssohn -
Bruckner - Fauré - Britten
- Schubert - Carol
Orgue : Pierre Debat
Direction : Philippe Debat

"MAÎTRISE DE LA CATHÉDRALE PETITS CHANTEURS DE MONACO"



Palestrina - Vittoria - Viadana -
Lotti - Charpentier - Campra -
Delalande - Carol
Baryton : Michel Carey
Soprano : Michèle Battaini
Orgue : Marcelle Gastaldi
Direction : Philippe Debat

"CHOEUR D'ENFANTS DE LA CATHÉDRALE DE MONACO"



Geoffroy - Couperin
- Charpentier - Campra -
Fauré - Poulenc - Alain - Plé
- Carol
Soprano : Jean-Louis
Massart
Orgue : Henri Carol et Noël
Fornari
Direction : Philippe Debat

"L'ENFANT ET LA MÉLODIE FRANÇAISE, DE LA LITURGIE À LA POÉSIE"



Saint-Saens - Duparc - Fauré
- Chausson - Ropartz - Caplet
- Pierné
Les Petits Chanteurs de Monaco
Piano et orgue : Philippe et
Pierre Debat
Direction : Philippe et Pierre
Debat

"MUSIQUE SACRÉE EN LA CATHÉDRALE DE MONACO"



Gasparini - Nivers - de Lassus
- Boyvin - Guilain - Saint-Saens -
Boëly - Fauré - Ropartz - Duparc
- Vieme - Perruchot - Elgafr -
Carol - Langlais
Maîtrise de la Cathédrale - Petits
Chanteurs de Monaco
Orgue : René Saorgin et Pierre
Debat
Direction : Philippe Debat

Discographie - Records



"LES PETITS CHANTEURS DE MONACO"



Buxtehude - Bach - Mendelssohn
- Charpentier - Pergolesi -
Fauré - Ropartz - Saint-Saëns
- Humperdinck - Alain - Parke
- Wagner
Soprano : Rémy Mathieu
Alto : Eric Bonnard
Direction et piano : Pierre Debat

"LES PETITS CHANTEURS DE MONACO"



Schütz - Carissimi - Couperin
- Clérambault - Charpentier
- Fauré - Ropartz - Reger -
Brahms - Casals - Debat
Viole de gambe : Gérard
Roncallo
Piano et orgue : Pierre Debat
Direction : Philippe Debat

"LE MARIAGE AUX LANTERNES" JACQUES OFFENBACH



Opérette en un acte
Les Petits Chanteurs de Monaco
Piano : Pierre Debat
Direction : Philippe Debat

"LES PETITS CHANTEURS DE MONACO" LIVE AT SEOUL ARTS CENTER

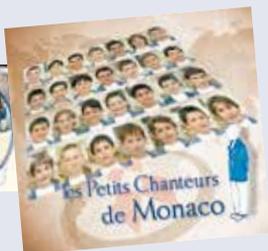


Live Recording at Seoul Arts
Center, South Korea, July
28th 2013

DVD

"LES PETITS CHANTEURS DE MONACO"

Diaporama historique



"LES PETITS CHANTEURS DE MONACO" UNE AVENTURE HUMAINE

Production : Direction du Tourisme et des Congrès de Monaco
Réalisation : Jean-François Gourdon



Répertoire Musical

Les programmes doivent être aussi variés que possible et tendre à faire connaître, de préférence, des oeuvres parfois trop oubliées. La recherche d'un répertoire "à voix égales" permet d'interpréter des oeuvres spécifiquement écrites pour des voix d'enfants ou d'hommes : Couperin, Charpentier, Campra, Bernier, Carissimi, Scarlatti, Mendelssohn, Bruckner, Schubert, Brahms, Verdi et ses "pièces sacrées", Caplet, Ropartz, Fauré, Duruflé, Britten, Poulenc, Pierné, Saint-Saëns, de nombreuses pièces en chant grégorien ainsi que certaines opérettes françaises en costumes. La direction musicale et l'accompagnement au piano sont assurés par Pierre Debat.



The Musical Repertory

The programs will be as diversified as possible and preferably will be aimed at reviving works too often forgotten. Focusing on building an «equal voices» repertoire allows for the interpretation of works purposely written for children or men voices : by Couperin, Charpentier, Campra, Bernier, Carissimi, Scarlatti, Mendelssohn, Bruckner, Schubert, Brahms, Verdi and his «sacred works », Caplet, Ropartz, Fauré, Duruflé Britten, Poulenc, Pierné, Saint-Saëns; numerous pieces in Gregorian singing and also some French opettes in costume. The musical direction and the accompaniment are ensured by Pierre Debat.

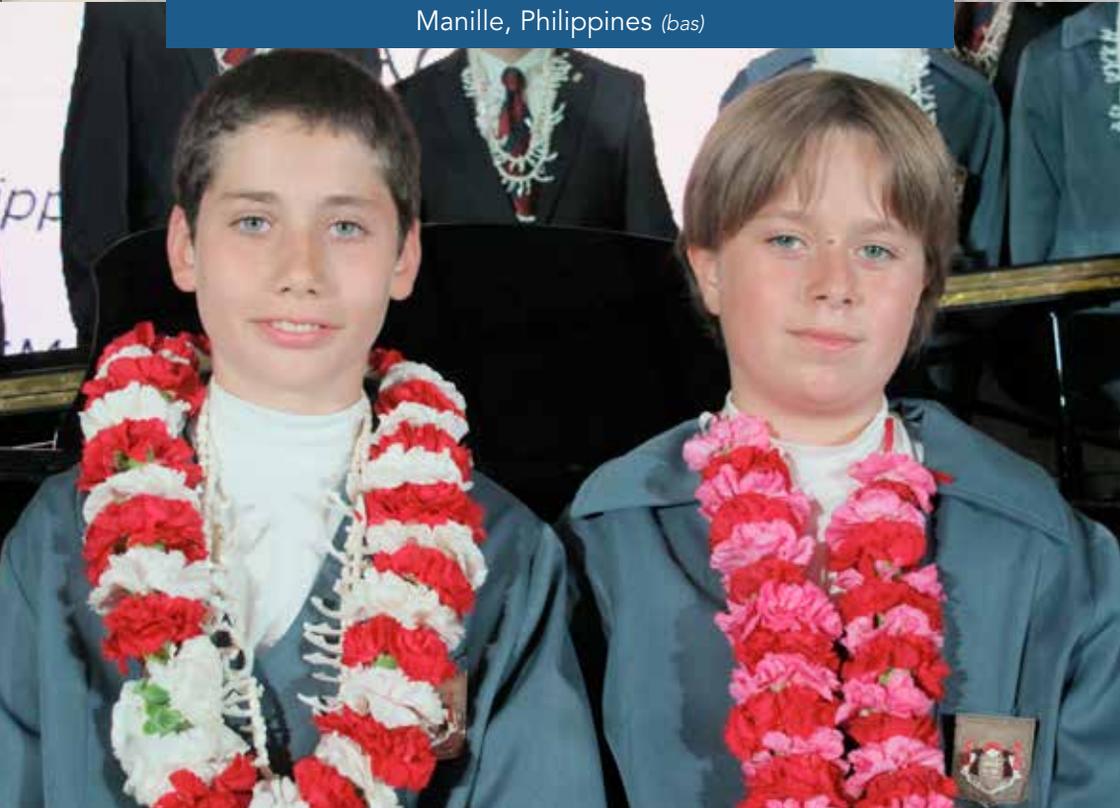


Répétition de solistes (*haut*)
New York, USA (*bas*)





Tournée de concerts, USA (*haut*)
Manille, Philippines (*bas*)





Chine : La grande muraille (*haut*)
Rencontre avec le Pape Jean-Paul II (*bas*)



Autographes en Corée du Sud (*bas*)



Chine (*haut*)
Cathédrale de Monaco (*bas*)



IMMOBILIER

9, avenue Princesse Alice MONTE-CARLO
site <http://www.gramaglia.mc> - info@gramaglia.mc
Fax 377 92 16 59 16

ADMINISTRATION

LOCATION

PROMOTION

COMMERCIALISATION

TRANSACTIONS

EXPERTISES



GRAMAGLIA

377 92 16 59 00+

ASSURANCES AUTO

MULTIRISQUE HABITATION

BELLES DEMEURES ET OBJETS D'ART

ENTREPRISES

PLACEMENTS FINANCIERS

COMMERÇANTS, PROFESSIONS LIBÉRALES

RETRAITES

COMPLÉMENTAIRE SANTÉ

*Bien vous conseiller avant,
Être dignes de votre confiance après,
Nous nous y engageons.*

14, boulevard des Moulins MONTE-CARLO
2, avenue St Laurent (service entreprises et santé groupe)
site <http://www.gramaglia.mc> - assur@gramaglia.mc
Fax 377 92 16 59 01

ASSURANCES

Allianz 

Artlife
Grampaoli

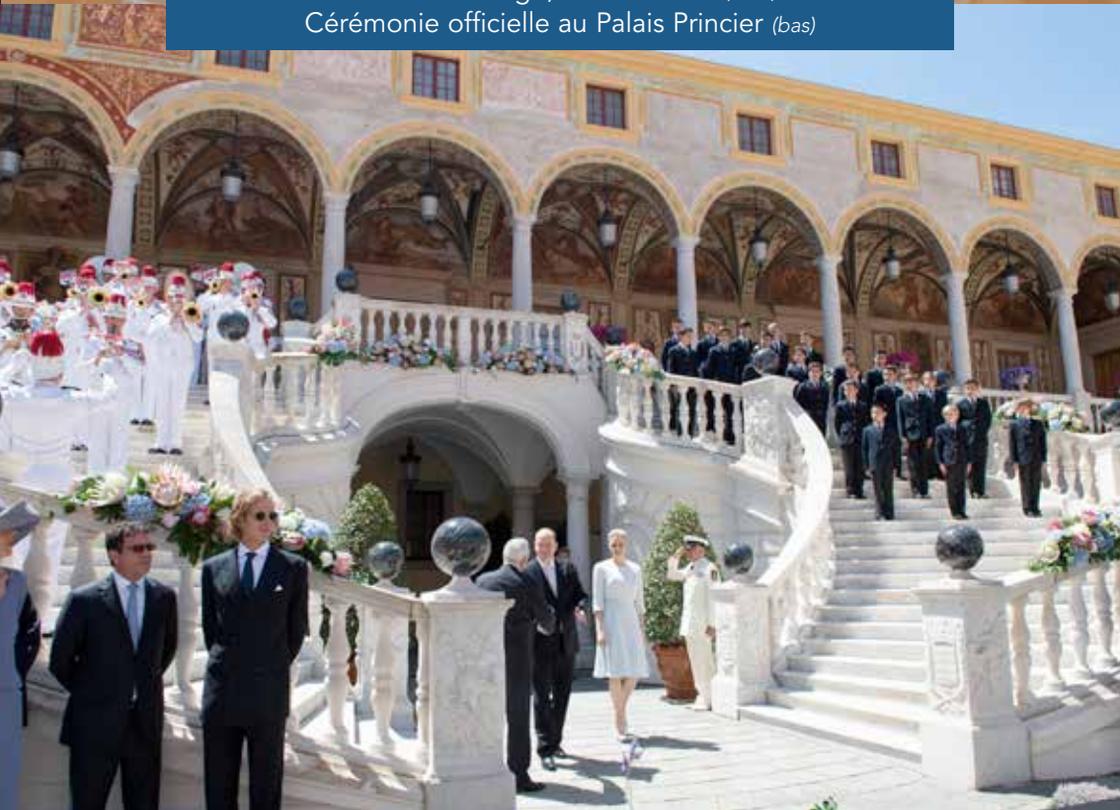


Le Prince Albert II et les Petits Chanteurs, Monaco (*haut*)
Seoul Arts Center, Corée du Sud (*bas*)





Hôtel Hermitage, Monte-Carlo (*haut*)
Cérémonie officielle au Palais Princier (*bas*)





UNE NOTE **de punch** DANS VOTRE COMMUNICATION

Conseil & Audit
Identité Visuelle
Publicité
Solutions Créatives
Photo & Vidéo
Web
Print

Si vous souhaitez donner du **punch à votre image**, nous sommes faits pour nous entendre, **contactez-nous !**

Rejoignez-nous sur 

Parc industriel des bois de Grasse
1, Avenue Louison Bobet - 06130 Grasse
Tél. 04 93 42 33 18 | www.lueurexterne.com
muriel@lueurexterne.com

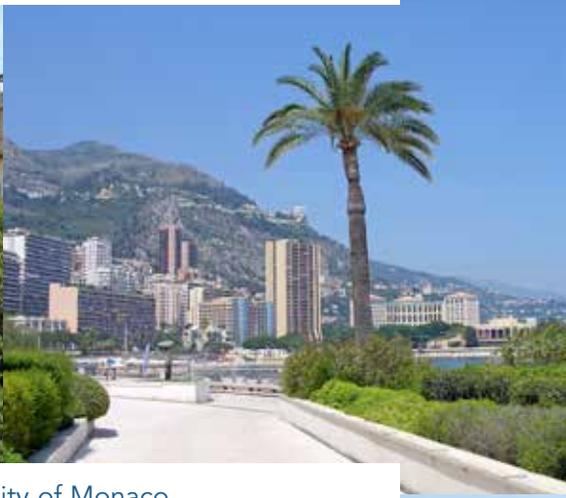
 **lueurexterne**
L'AGENCE QUI FAIT BRILLER VOTRE IMAGE

Holy Trinity Cathedral, Miami, USA





La Principauté de Monaco



The Principality of Monaco



FROM DREAM
TO REALITY .



EASY
GOING

monaco.
visitmonaco.com

LES AMIS DE LA
Roseraie
PRINCESSE
GRACE



B. P. 625 - MC 98013 - MONACO Cedex